

L'associazione culturale fiorentina **MUSICA RICERCATA** si dedica dal 1989 alla creazione e alla divulgazione di nuovi programmi musicali e alla promozione culturale. Unico nel suo genere riunisce un ensemble di artisti in grado di eseguire un repertorio musicale che spazia dai frammenti musicali dell'antichità greco-romana a composizioni del terzo Millennio. Dopo essersi presentata nel 1996 in due memorabili programmi al pubblico del 59° Maggio Musicale Fiorentino, MUSICA RICERCATA si esibisce in molti Paesi (Algeria, Austria, Cipro, Colombia, Francia, Germania, Giappone, Grecia, Italia, Kenya, Olanda, Russia, Spagna), spesso su invito delle Ambasciate Italiane e degli Istituti Italiani di Cultura. È invitata a partecipare a celebri festival quali *50 Quincena Musical* di San Sebastian, *Sagra Musicale Umbra*, *Festival Internazionale di Monfalcone*, *Bachfest* di Lipsia, *MittelFest* di Cividale del Friuli ed altri. La sua attività ha avuto il patrocinio dell'associazione internazionale *European Mozart Ways* per un progetto sulla storia del quartetto d'archi, iniziato nel 2006 in occasione dell'anno mozartiano.

MINISTERO DELLA CULTURA  
Soprintendenza Archeologica Belle Arti  
e Paesaggio per la città metropolitana  
di Firenze e per le province Pistoia e Prato  
Città di Figline e Incisa Valdarno  
Associazione Culturale *Musica Ricercata Onlus*



Sabato 2 luglio 2022, ore 10.00  
**La Torre del Mulino di Gonfienti**  
Via di Gonfienti, 4 - Prato

Mostra  
**Plasmati dal fuoco**  
Storie di ceramiche nella Figline Etrusca

Inaugurazione

**Ensemble MUSICA RICERCATA**

Giulia Peri – soprano  
Michela Francini – oboe  
Gianluca Tassinari – corno inglese  
Gabriele Giunchi – arpa  
Roger Low – violoncello

direzione: Michael Stüve

# Hellenika

(Michael Stüve 2022)

## Sicilo (II sec. d.C.)

Epitaffio (*Copenhagen, Museo Nazionale, inv. 14897*)

Versione vocale

Versione quartettistica

## Carcino di Agrigento (circa 380 a.C.)

Il giuramento di Medea (papiro Louvre,

*Antiquités égyptiennes E 10534*)

## Anonimo

Lamento di Tecmessa (*Pap. Berlino 6870, II-III sec d.C.*)

## Anonimo

Breve interludio strumentale tra un dialogo drammatico

sul ritorno di Oreste (*Pap. Michigan 2958, II sec. d.C.*)

## Anonimo

Recitativo tragico sull'epifania di Achille davanti alle donne

di Troia (*Pap. Oslo 1413, I-II sec. d. C.*)

## Anonimo

Frammento di un dramma satiresco (?); papiro del II sec. d.C.

(*Pap. Oxyrhynchus 2436*), forse il canto di una donna guarita

alla fonte sacra di Afrodite sul monte Imetto.

## Anonimo (circa 1400 a.C.)

Aria babilonese: *Inno alla dea Nikkal* (dai Canti hurriti di Ugarit n. 6)

## Anonimi Bellermand § 98

dai esercizi strumentali del III-IV sec d.C. (?) (Venetus Marcianus VI 10)

(Versione di Stefan Hagel)

## Testi<sup>1</sup>

### Epitaffio di Sicilo

Finché vivi risplendi, o uomo,  
non affliggerti per niente al mondo.

Breve è la durata della vita;  
il tempo reclama il suo termine.

### Giuramento di Medea

“Questi figli che ti ho dato e che ho partorito io stessa,  
giuro di non averli uccisi, ma affidati ad una bambinaia”.

### Lamento di Tecmessa

Con mano suicida e ...

la tua spada, Aiace figlio di Telamone ...

a causa di Odisseo, lo scaltro ...

ferisce, costui di cui noi sentiamo la mancanza ...

### Recitativo tragico sull'epifania di Achille

[Per le vili donne troiane ...

abbandonando le loro spade sguainate.

Allora io sentì una voce soave ...

ne riconobbi chiaramente il suono, e il tutto ...

scomparve...]

### Frammento di un dramma satiresco

Fui fortunata nella mia prole...

Affrettati a liberarli dalla sventura!

Danzate e non ..., ma ricordate...

Se c'è ancora in casa un tizzone acceso, col fuoco i piccoli...

Guarda, i fanciulli dei caprai e ... pastori, vaccari, menadi...

.....

<sup>1</sup>Traduzione: Mariacarla De Giorgi (Martin Litchfield West,  
*La Musica Greca Antica*, Milella 2007)